

JURNAL PENGAJIAN INDIA

இந்திய
ஆய்விதழ்



JILID/VOL. 5

1993

Pathitruppathil Veetuk Karuvigal
by G. V. Sivabalan

Sanga Elakkiyatthil Murugan
by N. Kandasamy

**Melai Naataarathu Edaiyuutraal
Tamilarathu Nagarigam
Nalivutramaiyum Athan
Mempaaitkaana Maatru Valzhigalum**
by V. M Palaniappan

Vadamohzhi Naadaga Marabukal
by Letchumi Meenatchisundram

**Pathinen Keelzhkkannakku Noolkal
– Oru Kannottam –**
by S. Kumaran

**Sayambunathanum Sannaasiyaarum
Allathu Arivalzhi – Oor Aaivuu**
by V. Sabapathy

**Santhi Vithigalum Punnariyal
Vithigalum – Oru Molzhiyiyal
Kannottam –**
by David T. Arokiam

Ticaicol – Vatacol
by K. Thilagawathi

Sponsored Mobility in India
by Rajakrishnan Ramasamy

**Punalaatu in Tamil and Sanskrit
Classica Poetry: A Study in Cultural
Variation**
by Devapoopathy Nadarajah

**Economic Profile of the
Tamil Working Class in Peninsular
Malaysia**
by K. S. Susan Oorjitham

**An Analysis of English Lexical
Borrowings in a Tamil Journal**
by Balasubramaniam Perumal

Origins of Indian Christians in India
by J. Rabindra Daniel

**Sumbangan Penulis Penulis India
Dalam Perkembangan
Kesusasteraan Kebangsaan**
by Krishnan Maniam

**Beberapa Episod/Motif Yang
Tersendiri pada Hikayat Seri Rama**
by Rajantheran Muniandy

இந்திய ஆய்விதழ்

பதிப்பாசிரியர்கள்:

இணைப்பேராசிரியர் டாக்டர் க. திலகவதி
இணைப்பேராசிரியர் டாக்டர் ரா. ராஜகிருஷ்ணன்

இந்திய ஆய்விதழ் என்ற இவ்வாண்டிதழ் மலேசியாவின் தலைநகரான கோலாலம்பூரில் அமைந்துள்ள மலாயாப் பல்கலைக்கழக இந்திய ஆய்வியல் துறையால் வெளியிடப்படுகின்றது.

இந்திய ஆய்வியல் துறையில் பணிபுரியும் ஆசிரியர்களின் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளை வெளியிடுவதற்குரிய ஒரு வாயிலாக அமைவது இவ்விதழின் நோக்கமாகும்.

இவ்விதழில் மலேசிய மொழியான மலாய் மொழி, தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

இவ்விதழில் வெளியிடப்படும் கட்டுரைக் கருத்துக்கள் பதிப்பாசிரியர் குழுவின் கருத்துக்களாகவோ இந்திய ஆய்வியல் துறையின் கருத்துக்களாகவோ இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

இவ்விதழ் வெளிவருவதற்கான மான்யத்தை இலங்கை அறநிதி வாரியமும் மலாயா பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் மேற்பார்வையில் இயங்கும் சிறப்பு வெளியீட்டு நிதி வாரியமும் வழங்கியுள்ளன.

ஆண்டுச் சந்தா: ம \$ 12.00 அல்லது அ \$ 6.00

மாணவர்களுக்கான விலை: இதழ் ஒன்றிற்கு ம \$ 5.00

JURNAL PENGAJIAN INDIA
(Journal of Indian Studies)

**Pengarang-Pengarang/Editors : Prof.Madya Dr.K.Thilagawathi
Prof.Madya Dr.R.Rajakrishnan**

Jurnal Pengajian India adalah merupakan sebuah jurnal tahunan yang diterbitkan oleh Jabatan Pengajian India, University Malaya, 59100 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tujuan jurnal ini ialah menyediakan saluran bagi penerbitan karya-karya penyelidikan yang dijalankan oleh tenaga pengajar di Jabatan Pengajian India.

Bahasa-bahasa yang digunakan dalam jurnal ini adalah Bahasa Malaysia, Bahasa Tamil dan Bahasa Inggeris.

Pendapat yang dikemukakan dalam makalah-makalah tidak semestinya merupakan pendapat pengarang-pengarang atau Jabatan Pengajian India.

Penerbitan jurnal ini dibiayai oleh satu peruntukan dari *Tabung Nattukkottai* dibawah *Timbalan Naib Canselor (Kewangan) Universiti Malaya*, yang diuruskan oleh Universiti Malaya.

Kadar Langganan: RM12.00 atau US\$6.00 setahun.

Harga jurnal untuk pelajar:
RM5.00 senaskah.

Jurnal Pengajian India is an annual journal published by the Department of Indian Studies University of Malaya, 59100 Kuala Lumpur, Malaysia.

The aim of this journal is to provide a channel for the publication of research works carried out by the teaching staff in the Department of Indian Studies.

Languages used in this journal are Bahasa Malaysia, Tamil and English.

Views expressed in articles are not necessarily the views of the Editors or the Department of Indian Studies.

Publication of this journal is financed by a grant from the *Nattukkottai Chettiar Fund* under the *Deputy Vice Chancellor (Finance) University of Malaya*, administered by the University of Malaya.

Subscription rate: RM12.00 or US\$6.00 per year.

Price of journal for students:
RM5.00 per copy.

JURNAL PENGAJIAN INDIA

1993

KANDUNGAN / CONTENTS

Makalah / Articles

Pathitruppathil Veetuk Karuvigal	by	G.V.Sivabalan	1
Sanga Elakkiyatthil Murugan	by	N. Kandasamy	16
Melai Naataarathu Edaiyuutraal Tamilarathu Nagarigam Nalivutramaiyum Athan Mempaatitkaana Maatru Valzhigalum	by	V.M.Palaniappan	26
Vadamohzhi Naadaga Marabukal	by	Letchumi Meenatchisundram	30
Pathinen Keelzhkkannakku Noolkal - Oru Kannottam -	by	S.Kumaran	43
Sayambunathanum Sannaasiyaarum Allathu Arivalzhi - Oor Aaivuu	by	V. Sabapathy	53
Santhi Vithigalum Punnariyal Vithigalum - Oru Molzhiyyal Kannottam -	by	David T. Arokiam	63
Ticaicol - Vatacol	by	K. Thilagawathi	71
Sponsored Mobility in India	by	Rajakrishnan Ramasamy	76
Punalaatu in Tamil and Sanskrit Classical Poetry: A Study in Culture Variation	by	Devapoopathy Nadarajah	89
Economic Profile of the Tamil Working Class in Peninsular Malaysia	by	K.S.Susan Oorjitham	101
An Analysis of English Lexical Borrowings in a Tamil Journal	by	Balasubramaniam Perumal	109
Origins of Indian Christians in India	By	J.Rabindra Daniel	129
Sumbangan Penulis Penulis India Dalam Perkembangan Kesusasteraan Kebangsaan	by	Krishnan Maniam	143
Beberapa Episod/Motif Yang Tersendiri pada Hikayat Seri Rama	by	Rajantharan Muniandy	150